

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Spanish A: literature – Standard level – Paper 1
Espagnol A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Español A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

14 May 2025 / 14 mai 2025 / 14 de mayo de 2025

Zone A afternoon	Zone B afternoon	Zone C afternoon
Zone A après-midi	Zone B après-midi	Zone C après-midi
Zona A tarde	Zona B tarde	Zona C tarde

1 h 15 m

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Escriba un análisis guiado de **uno** de los textos siguientes.

1. El texto siguiente es un poema de la colección *Fiebre y compasión de los metales* escrito por María Ángeles Pérez López.

El bisturí

El bisturí inocular su dolor.
En el corte limpiísimo florece
el polen que envenenan las avispas,
su aguijón turbulento y ofensivo.
5 La mesa del quirófano está lejos
de la luz y la tierra del jardín,
su amor desesperado por la vida
y el material mohoso del origen,
lejos de la pasión de los hierbajos¹
10 y la piedra porosa en la que sangra
la desgastada edad de las vocales
que escribieron verdad y compañía.

En la asepsia² que exige el hospital,
el bisturí recorta el corazón
15 de la página blanca del poema,
la sábana que tapa el cuerpo enfermo.
No queda ni memoria ni alarido,
tan solo un hueco rojo en el lenguaje.
En la mano que empuña la salud
20 hay sin embargo un corte diminuto,
una línea de sangre y su alfabeto.

¹ hierbajos: malas hierbas

² asepsia: ausencia de gérmenes que puedan provocar una infección

– ¿Cómo cambia la metáfora del bisturí a lo largo del poema?

2. El texto siguiente es un extracto de la biografía *Mi abuela* escrita por Rafael Gumucio.

En la cima de su fiebre pictórica mi abuela organizó una competencia de dibujo entre sus nietos. Teníamos que pintar lo imposible, la noche en el ventanal del living. Marco se cansó muy pronto y prefirió ir a ver televisión. Sebastián, con precisión, dio cuenta de los detalles más ínfimos del edificio de enfrente. Yo, temeroso de lo mal que me estaban saliendo los edificios y lo difícil que
5 era encontrar el color de la luz de los faroles, agregué ángeles en el cielo y un minotauro al fondo de la calle. Era siempre lo que me salvaba a la hora de las tareas: ser el niño imaginativo al que no se puede calificar con la misma escala de nota que los demás.

Muy luego di por terminada mi obra maestra. Mi abuela también se sintió derrotada, incapaz de describir la falta de color y de luz que nos rodeaba, y las montañas que no se ven pero están,
10 la sequedad abierta del aire del valle y las poblaciones que suben por los faldeos de los cerros en infinitas luces pequeñas y temblorosas que esperan que un gigante las apague con pistones.

Solo quedaba mi hermano Ignacio. Misteriosamente, él parecía ver en la noche todo lo que nosotros no veíamos. Notaba en la oscuridad todo lo que no era oscuro, las distintas fases de la noche superpuestas en el aire, y el humo y las ventanas encendidas, y las ventanas apagadas,
15 y el invierno que habita al fondo mismo del verano, y esa mujer del todo invisible, mirando sin verse en el espejo, y los faros de un auto buscando una niña perdida en la vereda. Pasadizos, contrastes, tonos y matices entre los edificios, cisternas de agua, perros que le ladran al canal San Carlos, parpadeo de semáforos a un ritmo confluyente y secreto que él lograba, no supimos cómo, reproducir en el dibujo, que sin moverse se movía, que sin mostrar cómo seguía el pulso
20 del tiempo.

—Ese niño es artista —decretó mi abuela, declarando a mi hermano indiscutible ganador—. Fíjate, no usó el lápiz negro ni una sola vez —siguió, explicitando la razón de su inapelable fallo.

Entusiasta, feliz de haber descubierto una utilidad a mi silencioso hermano, habló de Boris Grigoriev, un pintor ruso que emigró a Chile en los años cuarenta y volvió locas a las santiaguinas
25 damas de sociedad de ese entonces.

—Este niño ve —decía, y apretaba con brusquedad implacable la mano de mi hermano.

Porque para mi abuela eso era un gran artista; no alguien que pinta o compone o escribe (aunque la literatura le parecía menos artística que las otras artes), sino alguien que ve: por ejemplo, Pepe Donoso cuando la llevaba a gallineros perdidos del barrio Independencia y le
30 mostraba lo que cualquiera podía ver, pero deteniéndose en algo inesperado y nuevo, lleno de detalles que desmentían la observación general. Eso era ser artista: ver lo que por sabido se olvida. La imaginación es tan poco artística como la descripción, pensaba ella; inventar es tan triste como inventariar.

— ¿Cómo se retrata el vínculo del biógrafo con su abuela y con el arte a partir de esta anécdota?

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent à leurs auteurs et/ou éditeurs, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

References/Références/Referencias:

1. Pérez López, M.A., 2016. *El bisturí*. Madrid: Vaso Roto Ediciones. Disponible en OpenEdition Journals <https://journals.openedition.org/hispanismes/2444>. [Consulta: 23 de febrero de 2024]. Material original adaptado.
2. Gumucio, R., 2019. *Mi Abuela*. Buenos Aires: Marea Editorial. Material original adaptado.